

**Biblioteka Uniwersytetu Śląskiego
w pięćdziesięciolecie istnienia**

Biblioteka Uniwersytetu Śląskiego w pięćdziesięciolecie istnienia

Redakcja

Maria Kycler, Dariusz Pawelec, Bogumiła Warząchowska

WW

OFICyna WYDAWNICZA

Katowice 2018

Seria: Biblioteka otwarta
Redaktor serii: *prof. dr hab. Dariusz Pawelec*
Recenzent tomu: *dr hab. Artur Jazdon*

Publikacja wydana przez Bibliotekę Uniwersytetu Śląskiego
oraz Centrum Informacji Naukowej i Bibliotekę Akademicką

Publikacja sfinansowana przez Uniwersytet Śląski w Katowicach

© 2018 by Uniwersytet Śląski w Katowicach



Wszelkie prawa zastrzeżone

ISBN 9788365694584

Wydawca: Oficyna Wydawnicza Waclaw Walasek
Sosnowiec , ul. Brzozowa 23
wacek@oficynaww.pl
Projekt okładki: *Michał Motłoch*
Skład i łamanie: STUDIO NOA ■ Ireneusz Olsza
poczta@studio-noa.pl
Druk: STUDIO NOA

Wydanie I, nakład 250 egz.
Ark. druk. 26,0. Ark. wyd. 26,0.

Spis treści

| | |
|---|-----|
| Wstęp (<i>Dariusz Pawelec</i>) | 7 |
| Jadwiga Witek, Katarzyna Wyszynska: <i>Historia Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego (1968–2017)</i> | 11 |
| Katarzyna Wyszynska: <i>Struktura organizacyjna systemu biblioteczno-informacyjnego Uniwersytetu Śląskiego po roku 2004</i> | 44 |
| Iwona Blicharska: <i>Gromadzenie zbiorów w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego – kontynuacja i zmiany</i> | 58 |
| Romana Nowak, Sylwia Szabucka: <i>Wymiana krajowa i zagraniczna w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego w latach 2008–2016 – nowe doświadczenia</i> | 71 |
| Marzena Smyła: <i>Zbiory specjalne Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego</i> | 93 |
| Marta Bleszyńska: <i>Opracowanie wydawnictw zwartych w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego – wybrane zagadnienia</i> | 107 |
| Janina Wieczorek: <i>Z organizacji przechowywania i udostępniania zbiorów w Centrum Informacji Naukowej i Bibliotece Akademickiej</i> | 123 |
| Renata Mateusiak: <i>Z problematyki udostępniania prezencyjnego w Centrum Informacji Naukowej i Bibliotece Akademickiej</i> | 149 |
| Renata Mateusiak, Izabela Dziwis-Kika, Katarzyna Pyrek: <i>Z zagadnień wypożyczania zbiorów w Centrum Informacji Naukowej i Bibliotece Akademickiej</i> | 175 |
| Aneta Drabek: <i>Udostępnianie baz danych w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego</i> | 202 |
| Andrzej Koziara: <i>Automatyzacja procesów informacyjno-bibliotecznych Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego</i> | 221 |

Spis treści

| | |
|--|------------|
| Aleksandra E. Adamczyk: <i>Bibliografia Dorobku Pracowników Naukowych Uniwersytetu Śląskiego – doświadczenia ostatniej dekady</i> | 245 |
| Aleksandra E. Adamczyk: <i>Rola Centrum Informacji Naukowej i Biblioteki Akademickiej w procesie włączania społecznego</i> | 256 |
| Jadwiga Witek: <i>Akademicka księżnica w otoczeniu społecznym – budowanie relacji poprzez działania public relations</i> | 269 |
| Maria Kycler, Bogumiła Warząchowska, Marta Kunicka: <i>Udział bibliotekarzy Uniwersytetu Śląskiego w działalności stowarzyszeń oraz organizacji zawodowych i naukowych</i> | 288 |
| Maria Kycler, Bogumiła Warząchowska: <i>Działalność naukowo-wydawnicza pracowników Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach w latach 2004–2016</i> | 323 |
| Sylwetki Dyrektorów Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego | |
| Małgorzata Gwadera: <i>Piotr Stasiak</i> | 371 |
| Joanna Kamińska, Karol Makles: <i>Jerzy Ratajewski</i> | 376 |
| Maria Kycler: <i>Henryk Kot</i> | 381 |
| Edyta Kosik: <i>Włodzimierz Goriszowski</i> | 386 |
| Agnieszka Łakomy-Chłosta: <i>Antoni Molenda</i> | 393 |
| Ewa Żurawska: <i>Wanda Dziadkiewicz</i> | 397 |
| Lucyna Sadzikowska: <i>Dariusz Pawelec</i> | 402 |
| Indeks osobowy | 408 |



Wstęp

W publikacji przygotowanej z okazji 40-lecia działalności Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego Wanda Dziadkiewicz, dyrektor BUŚ w latach 1981–2003, konstatowała: „W 2002 roku powstał kolejny projekt budowy Biblioteki. Czas pokaże, czy na półwiecze Uniwersytetu będzie mogła otworzyć swoje podwoje”¹. Dzisiaj, kiedy mogę opatrzyć słowem wstępnym kolejną jubileuszową publikację, tym razem przygotowaną właśnie na półwiecze biblioteki, znamy już odpowiedź na wątpliwości Pani Dyrektor Dziadkiewicz: od 27 września 2012 roku społeczność akademicka korzysta z nowoczesnego, wspólnego gmachu Centrum Informacji Naukowej i Biblioteki Akademickiej Uniwersytetu Śląskiego i Uniwersytetu Ekonomicznego. Zmienił się całkowicie kontekst refleksji, którą w rozdziale wieńczącym wspomniany tom jubileuszowy sprzed dziesięciu lat, artykułowała Aleksandra Kaszper w szkicu pod znamienym tytułem *Czekając na bibliotekę*:

Czytelnikowi, który trafia do Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego przy ul. Bankowej 14, kojarzy się ona częściej z labiryntem niż biblioteką. Wciąż nie ma ona budynku spełniającego wszystkie wymogi i standardy stawiane przed takimi instytucjami, które powinny być postrzegane jako serce każdej uczelni. Są natomiast bogate zbiory, gromadzone pieczołowicie przez te wszystkie lata, są ludzie, doświadczona kadra bibliotekarzy, są pomieszczenia bibliotek sieci (bardziej lub mniej funkcjonalne) tworzącej strukturę organizacyjną².

Szczęśliwie pierwsza część przywołanych rozważań ma już charakter wyłącznie historyczny. Jeszcze szczęśliwiej – ich druga część pozostaje aktualna. To zasługa determinacji i profesjonalizmu kolejnych generacji pracowników biblioteki, oddania dla swojej misji w ramach uczelni, zawodowej pasji i nie oglądania się na warunki zewnętrzne. Jak zanotowała Wanda Dziadkiewicz:

¹ W. DZIADKIEWICZ: *Dobrze służyła Uniwersytetowi*. W: *Biblioteka otwarta. Wczoraj i jutro Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego*. Red. M. KYCLER, D. PAWELEC. Katowice 2008, s. 14.

² A. KASZPER: *Czekając na bibliotekę. Problemy związane z kształtowaniem się Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego w minionym czterdziestoleciu*. W: *Biblioteka otwarta...*, s. 343.

„Za najważniejsze zadanie uznałam tworzenie, mimo trudnych warunków lokalowych, jak najdogodniejszych zasad korzystania z biblioteki i staranie, by każdy znalazł w niej potrzebne materiały bądź wyczerpującą informację”³. Wspominając pierwsze wyjazdy szkoleniowe naszych bibliotekarzy do zagranicznych ośrodków akademickich, realizowane z funduszu PHARE, dyrektor Dziadkiewicz, mogła z pełnym przekonaniem stawiać następującą tezę:

Wyjazdy te pozwoliły nam uświadomić sobie, że w naszych trudnych warunkach osiągamy podobne wyniki jak biblioteki zagraniczne, a wiedza i doświadczenie naszych pracowników nie odbiegają od kolegów w Europie Zachodniej. Z zazdrością jednak oglądaliśmy piękne i przestronne gmachy biblioteczne, pozwalające na otwarcie biblioteki do późnych godzin nocnych i nowoczesne wyposażenie⁴.

I znów, szczęśliwie, spostrzeżenie to w połowie pozostaje aktualne, w połowie zaś dotyczącej zazdrosnego przyglądania się pięknym gmachom Zachodnich bibliotek jest już tylko zapisem historii. Nie byłoby oczywiście dzisiaj nowoczesnej, dobrze zaprojektowanej i wyposażonej biblioteki, gdyby nie te bezcenne wyjazdy. To dzięki nim bowiem m.in. bibliotekarze włączeni w proces tworzenia programu funkcjonalno-użytkowego mogli we współpracy z architektami nadać naszej dzisiejszej bibliotece sensowny i pożądaną kształt, zgodny z najnowocześniejszymi rozwiązaniami. Pani Dyrektor Dziadkiewicz tworzyła, mimo trudnych warunków, uniwersytecką bibliotekę z prawdziwego zdarzenia, dbając o gromadzenie zbiorów, dobór odpowiedniej kadry, jakość usług i pierwsze zręby informatyzacji, wybór i wdrożenie komputerowego systemu bibliotecznego. Z kolei moja misja, rozpoczęta 1 stycznia 2004 roku, została przez władze Uczelni jasno określona i powiązana z dążeniem do wybudowania i zorganizowania biblioteki w nowej siedzibie. Wyłoniony w konkursie projekt gmachu wraz z pierwszym programem funkcjonalno-użytkowym należało zaktualizować i wkomponować w możliwe programy finansowe. Podjąłem wraz z zespołem bibliotekarzy oraz pracownikami innych służb uniwersyteckich próbę przygotowania „studium wykonalności” projektu, a władze Uczelni podjęły decyzje, aby ubiegać się o fundusze europejskie w ramach perspektywy budżetowej Unii Europejskiej na lata 2004–2007. Niestety nasze ówczesne starania nie powiodły się. Podobnie, odrębnie podejmowane wysiłki ówczesnej Akademii Ekonomicznej na rzecz budowy biblioteki, także pozostały bez pozytywnej decyzji konkursowych gremiów.

Czas pokazał, jak znakomitym refleksem wykazały się władze obydwu Uczelni podejmując od razu po niekorzystnych dla nas decyzjach, w roku 2005, rozmowy na temat możliwej współpra-

³ W. DZIADKIEWICZ: *Dobrze służyła Uniwersytetowi...*, s. 17.

⁴ *Ibidem*, s. 18.

cy przy tworzeniu wspólnej biblioteki. Elastyczne podejście i otwartość na zmiany, dostosowanie wizji własnego celu do zmieniających się okoliczności, sprawiły, że podjęliśmy się eksperymentu, dla którego brak było odniesienia w doświadczeniach innych, brak było gotowych rozwiązań formalnych czy prawnych. Trudno było nawet o zrozumienie i poparcie w ramach naszych własnych środowisk akademickich, ze sceptycyzmem spoglądano na te idee w gronie osób zarządzających innymi bibliotekami akademickimi w Polsce. Po wielu miesiącach analiz i przymiarek doszliśmy do przekonania, że wyzwanie przed którym stoimy jest możliwe do realizacji, co dało asumpt do podpisania w roku 2008 umowy konsorcjum. W konsekwencji czekała nas w bibliotekach kolejna aktualizacja programu funkcjonalno-użytkowego i trudna współpraca z architektami nad gruntownymi modyfikacjami w projekcie – tak, aby uzyskać najlepszy efekt dla gmachu wspólnej biblioteki dwu uczelni. W międzyczasie w nowoczesnych bibliotekach ponownie zmieniły się trendy, coraz to nowe elementy wyposażenia stały się standardem. Znowu potrzebne okazały się zagraniczne rozpoznania, jak np. wspólne misje do nowo otwieranych bibliotek zagranicznych wraz z projektantami, kształtujące także ich świadomość pracy bibliotek, udział dyrektorów bibliotek w konferencjach Liber Architecture Group czy we frankfurckich targach książki z ich rozbudowaną ofertą dla osób zarządzających bibliotekami, z *The International Library Center* na czele (znakomity kontekst dla uzgodnień o kształcie przyszłej wspólnej biblioteki powziętych tu z Panią Dyrektorem Barbarą Zajączkowską z Biblioteki Uniwersytetu Ekonomicznego), możliwość konfrontacji i zdobywania wiedzy o tym, co nowe. I tak np. w konsekwencji, dziś jedną z wizytówek naszej biblioteki może być samoobsługowa, całodobowa wrzutnia książek, dla której trzeba było dopiero przeprojektować część parteru wraz z fasadą, bo w pierwotnej wersji projekt takiego rozwiązania nie uwzględniał, a świat pokazywał, że to niezbędne. O zaplanowaniu urządzeń do samowypożyczeń, albo o tym, że w pierwszej wersji projektu była przestrzeń na katalogi kartkowe, nie warto już nawet przypominać.

Sukces konsorcjum, jakim było uzyskanie środków na finansowanie w unijnej perspektywie 2007–2013 (wpisanie na listę projektów kluczowych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego) i złożenie całego efektywnego montażu finansowego, przełożył się na szereg kolejnych wyzwań. Oprócz przygotowania nowego „studium wykonalności”, modernizacji projektu i nadzoru nad wdrożeniem jego założeń w budowie, aktualizacji nawet poszczególnych rozwiązań w jej trakcie, pracownicy bibliotek wykonali ogromną pracę koncepcyjną nad dostosowaniem swoich struktur do wspólnego działania oraz nad zasadami przygotowania zbiorów do udostępniania w nowym budynku, w którym, jak założyliśmy od początku, będzie działała wspólna biblioteka dwóch Uczelni, a nie dwie biblioteki we wspólnym tylko gmachu. I znowu, sukcesem zakończyła się nie tylko praca koncepcyjna, ale i uznanie dla jej wyników w konkursie na unijne dofinansowanie (projekt MOK). Prace nad opracowaniem zbiorów mogły ruszyć równolegle do

samej budowy i wyposażania, co umożliwiło otwarcie biblioteki dla czytelników w optymalnym momencie, i od razu z pełnym zakresem przewidzianych wówczas usług.

Aleksandra Kaszper, w cytowanym już wcześniej szkicu *Czekając na bibliotekę*, pisała o poprzednich czterdziestu latach następująco: „Zgromadziliśmy księgozbiór, w tym cenny zasób zbiorów specjalnych, bogatą ofertę baz danych i czasopism elektronicznych, mamy coraz lepiej wykształconą kadrę bibliotekarzy, dobrze przygotowaną do wymogów współczesnego bibliotekarstwa”⁵. I o tym wszystkim właśnie, o tym jaka była historia 50 lat prac, którym zawdzięczamy to, co nadal w tej wypowiedzi sprzed dekady jest aktualne, traktują opracowania zawarte w niniejszej książce. To, czego na szczęście nie musimy już przy okazji półwiecza biblioteki powtarzać za autorką przywołanego szkicu, to treści ostatniego w nim zdania: „Należy zatem mieć nadzieję, że nowy budynek *unaoczni* użytkownikom bibliotekę, która stanie się istotnym i strategicznym partnerem Uczelni”⁶.

Factum est! I to w podwojonym nawet wymiarze...

Dariusz Pawelec

⁵ A. KASZPER: *Czekając na bibliotekę...*, s. 351–352.

⁶ *Ibidem*, s. 352.



Indeks osobowy

- A**
Achtelik Aleksandra 356, 357, 407
Adamczyk Aleksandra Elżbieta 245–249,
254, 256, 260–262, 265, 306, 323, 329, 332,
336, 340, 344, 348, 351, 367, 402
Adamiecki Karol 29, 47, 48
Adamowicz Adam Ferdynand 156
Adler Mortimer J. 157
Aleksandrowicz Jerzy 156
Alembert Jean le Rond d' 100
Andryśowicz Łazarz 99
Apollinaire Guillaume 103
Ariosto Ludovico 100
- B**
Babik Wiesław 254
Bajor Agnieszka zob. Gołda Agnieszka
Balcerzan Edward 335, 342, 368, 405–407
Banyś Wiesław 23, 29, 35, 103, 278
Bara Christiana von 105
Bara D. 336
Baran Katarzyna 299, 300
Baran Scholastyka 128, 147
Barańczak Stanisław 334, 335, 338, 345, 346,
349, 360, 361, 365, 368, 402–407
Barciak Antoni 12, 43, 95, 106, 285, 300, 337,
338
Batorowska Hanna 228, 243, 264, 266, 300,
363, 367, 370
- Battaglia Letizia 104
Bednarczyk Jan 313
Bergman Ingmar 64
Białas Zbigniew 37
Białobrzaska Katarzyna 257, 265
Białoszewski Miron 403, 405
Biernat Tomasz 263, 265
Biffa Pierre 312, 318
Biliński Lucjan 72, 92, 332
Blicharska Iwona 58, 59, 61, 65, 68–70, 73,
325, 332, 336, 339, 345, 358
Bloom Harold 65, 69, 336
Błaszczuk Sylwia 291, 296, 318, 330
Błeszyńska Marta 107, 340, 373, 375
Bochenek Aleksandra 37, 283
Bohucki Jan 386
Bonar Barbara 312, 313, 318
Borkowska Władysława 116
Borowiec Jarosław 346, 406
Bosacka Maria 166, 169
Bott Gerhard 385
Bram Leon L. 157
Bratkowski Przemysław 23
Breguła Piotr 31
Buñuel Luis 103
Burchard Jan ze Strasburga 99
Burchard Maria 110, 121, 346

Byliński Janusz 315
 Bytomska Katarzyna 94, 103, 105, 328

Caidi Nadia 300
 Caratini Françoise 157
 Caratini Roger 157
 Cataldi Giuseppe 300
 Cebula Małgorzata 206
 Chachlikowska Aldona 93, 105
 Chaplin Charlie 64
 Chmel Karol 328, 405
 Chrzanowski Ignacy 372
 Chwałek Joanna 299
 Cieśla Joanna 396
 Cudak Romuald 342, 368, 407
 Cygan Marek 13, 41
 Czakon Joanna 24, 28
 Czapka Mirosław 396, 397
 Czarkowski Jakub Jerzy 262, 264
 Czarnota Tomasz 349
 Czartoryski Paweł 385
 Czech Lidia 93–95, 98, 105, 270, 285
 Czingoń Julia 278, 285
 Czyrek Joanna 166, 169, 314, 319
 Czyżak Agnieszka 346, 406
 Czyżewski Tytusa 101

Ćwikłowski Przemysław 118, 121

Dabanovic Radomir 209, 210, 217
 Dalati Iwona 68, 69
 Danel-Bobrzyk Helena 391
 Dautremer Joseph 102
 Deánova Vera 404
 Delors Jacques 263
 Dembińska-Pawelec Joanna 333, 335, 405
 Derfert-Wolf Lidia 305, 354, 401

Diderot Denis 100
 Didotowie (oficyna) 100
 Dobrzyńska-Lankosz Ewa 302–306, 319, 401
 Doliński Krzysztof 214, 217
 Drabek Aneta 23, 108, 121, 202, 206, 211, 212, 217, 228, 243, 251, 270, 285, 299, 301, 306, 325, 329, 330, 332, 334, 336, 337, 340–342, 345, 347, 348, 351, 354, 356, 358, 362–364, 367–369, 406
 Drosdowski Günther 157
 Dyakowski Bohdan 372
 Dybaczewska Maria 117
 Dykcik Władysław 258, 265
 Dyrda Jerzy Marian 205, 217
 Dyszka Krystyna 24
 Dziadek Adam 94, 103, 105, 333, 347, 352
 Dziadkiewicz Wanda 7, 8, 13–16, 19, 41, 42, 67, 69, 94, 106, 205, 208, 217, 291, 292, 294–296, 304, 305, 319, 337, 394–399, 401
 Dziak Joanna 167, 169
 Dzieniakowska Jolanta 299, 320, 354, 364, 367–369
 Dziwis-Kika Izabela 175, 178, 183

Eco Umberto 128, 147
 Elzevirowie (oficyna) 99, 101

Faber Jan 333, 405
 Fajfer-Kruczek Ilona 257, 265
 Fellini Federico 64
 Filipkowski Jan 41
 Flaszewska Sylwia 45, 54, 55
 Fołtyn Hanna 45, 54, 55
 Fontaine Everett O. 157
 Ford Aleksander 103
 Forman Miloš 64
 Frączek Renata 245, 254, 344, 345

- Gaca Ewa 315, 318, 319
 Gacińska Maria zob. Kycler Maria
 Gacińska Weselina 300
 Gaj Leszek 198, 272
 Gajdka K. 343
 Gajownik S. 354
 Galant Jan 346, 406
 Galen 98
 Ganakowska Urszula 59, 68, 69
 Gapińska Magdalena 317, 319, 325
 Gawrońska-Chwietczuk Irena 295
 Gąsior Henryk 391
 Gburska Danuta 315, 319, 358
 Geuns André 312
 Gębołyś Zdzisław 59, 69, 290, 319, 340, 345, 379
 Gęborski Mateusz 38
 Gieromski Józef 393
 Gillon Étienne 157
 Glensk Joachim 379
 Gleń Adrian 369, 407
 Gładysz Mieczysław 372
 Głombiowski Karol 193, 200
 Gojawczyńska Pola 373
 Golkiewicz Piotr 166
 Gołda Agnieszka 90, 92, 299, 329, 332, 336, 348, 350, 352
 Gondek Elżbieta 300, 302, 334, 353, 380
 Gonet Krzysztof ks. 307, 308
 Göschel Heinz 157
 Górna Bożena 166, 169, 314, 315, 318, 319
 Górny Mirosław 305, 401
 Górska Elżbieta 121, 305, 401
 Górski Marek 302, 304, 305, 319
 Górski Tomasz P. 356
 Grala Ewa 59, 69, 70
 Grebe Paul 157
 Greenberg Allen 35
 Grycz Józef 116
 Grygorowicz Anna 306
 Grzędzińska Kamila 110, 117, 121, 122, 346
 Gwioździk Jolanta 288, 300, 319, 329, 340, 344, 348, 351, 354, 358, 362, 367
Hakim Al-Khatib A. 128, 147
 Hasegawa Takejirō 102
 Herbert Zbigniew 333, 338, 342, 349, 406
 Herman Dariusz 140
 Heska-Kwaśniewicz Krystyna 45, 55, 331, 335, 353, 358
 Hipokrates 98
 Hitchcock Alfred 64
 Hollender Henryk 59, 70, 128, 147
 Homan Agnieszka 100, 307, 320
Iskra Janusz 300
Jabłoński Mariusz 318, 319
 Jakubowska Wanda 103
 Janczak Julian 302
 Janeczek Janusz 23, 48
 Janiak Jan 296
 Janik Tadeusz 22, 43, 267, 286
 Jankowska Anna Maria 300
 Jarośniński Mirosław 55
 Jarosz Adam 337, 380, 383, 385, 391
 Jarry Alfred 103
 Jarzębska Ewa 94
 Jarzyna Anita 360, 407
 Jaskier Mikołaj 99
 Jaszczyk Anna 71, 73, 92
 Jaworski Marcin 346, 353, 360, 406, 407
 Jazdon Artur 93, 94, 105, 305, 306, 401

- Jerzyk-Wojtecka Justyna 177, 200, 268, 271, 355, 363
 Jeżyński Stanisława 102
 Jurczak Izabela 110, 122, 227, 244, 299, 339, 362
 Jurek Andrzej 309, 310, 320
- K**alicka Sylwia 59, 70, 337, 338
 Kałkusińska Lidia 377, 380
 Kamińska Joanna 42, 43, 267, 286, 336, 348, 365, 367, 379, 380
 Kamiński Tadeusz 392
 Kantyka Jan 14, 385
 Karciarz Magdalena 167, 169
 Kasperek Bogusław 125, 147, 363
 Kasperkiewicz Przemysław 61, 70
 Kasperski E. 356
 Kasprzyk Agnieszka 110, 121, 346
 Kaszper Aleksandra 15, 19, 23, 24, 41, 203, 206, 208, 217, 219, 268, 269, 285, 295, 330, 332, 335, 337, 351
 Kawula Stanisław 257, 265
 Kempa Andrzej 375
 Kiełbasa Julian 31
 Kirenko Janusz 258, 265
 Klimaszewski Sędzimir Maciej 398
 Klimek Andrzej 13, 42
 Kłodnicki Zygmunt 300
 Knichowiecki Bohdan 13, 41
 Kobierski Radosław 353, 407
 Kochmańska Wanda 375, 377, 380
 Kołodziejska Jadwiga 193, 200
 Komorowski Bronisław 37, 40
 Konieczna Jadwiga 289, 290, 321
 Konvit Milan 300
 Kopeć Zbigniew 360, 407
 Kopeć-Bil Sylwia 331, 405
- Kopernik Mikołaj 206, 315, 382, 398
 Kopka Anna 299
 Koprowska A. 341, 345
 Kopsztejn M. 341, 343
 Kornhauser Jakub 369, 407
 Kornhauser Julian 369, 407
 Kossak-Szczucka Zofia 329, 372
 Kot Dariusz 291, 295, 320
 Kot Henryk 291, 294, 381–385, 388
 Kot Józef 381
 Kot Maria, z d. Szendzielorz 381
 Kott Heinrich zob. Kot Henryk
 Kowolik Anna 206, 337
 Kowolik Piotr 391, 392
 Koziara Andrzej 23, 24, 42, 47, 55, 108, 110, 121, 125, 147, 177, 185, 200, 204, 205, 207, 209–212, 216–218, 221, 224, 226–228, 230, 231, 243, 248, 249, 254, 255, 260, 265, 302, 328–330, 332, 336, 337, 341, 345, 346, 352, 355, 358, 363, 367, 369
 Koziół Urszula 331, 405
 Kożusznik Barbara 29, 328
 Krasuski Krzysztof 405
 Krynicki Ryszard 333, 346, 406
 Kubista Magdalena 294
 Kubów Stefan 288, 320
 Kucharski Stanisław 29
 Kuglin Jan 102
 Kulik Monika 292, 293, 320, 325, 330, 332, 337, 341, 346, 348, 352, 358, 387, 390
 Kunicka Marta 288, 299, 301, 316, 320, 325, 351, 367
 Künstler Mieczysław Jerzy 102, 105
 Kuraj Sylwia 31
 Kurkowska Ewa Jadwiga 167, 169
 Kurosawa Akira 64

Indeks osobowy

- Kuś Barbara 15, 42, 144, 148, 176, 195, 198,
200, 201, 328, 339
Kuźmiński Dariusz 208, 218
Kuźnik Florian 48
Kwiasowski Zbigniew 264, 266, 367, 370
Kycler Maria 7, 15, 41, 42, 59, 62, 65, 69–71,
75, 92, 94–96, 105, 106, 108–110, 121, 122,
144, 148, 167, 176, 201, 207, 217, 222, 228,
243, 244, 246, 254, 268, 270, 285, 286, 288,
293, 296, 297, 299–302, 319, 320, 323–326,
335–341, 346, 348, 349, 351, 352, 354, 355,
358, 359, 362, 364, 368, 375, 385, 401, 406
- L**
Lam Stanisław 156
Langer Hanna 299
Lawson Donald E. 157
Lech Monika 299
Leger Fernand 103
Lem Stanisław 221, 243
Lenartowicz Maria 117
Lenczowski Artur 181, 200
Leopolda Jan 96, 99, 106, 339
Leszczyńska-Rejchert Anna 257, 265
Lewicka Anna 372
Lipsius Iustus 100
Lis Remigiusz 23
Lityński Adam 11, 12, 42
Lubaś Anna 385
Lubaś Władysław 398
Lutosławski Witold 103
- Ł**
Ładoń Monika 365, 407
Łakomy Agnieszka zob. Łakomy-Chłosta
Agnieszka
Łakomy-Chłosta Agnieszka 127, 147, 397
- Łącka Gabriela 175, 200, 332, 335, 338, 341–
343, 349, 351, 352, 356, 359, 360, 363–365,
367, 368
Łukasiewicz Jacek 402
Łysakowski Adam 378, 379
- M**
Majcherek Arleta 75, 92, 109, 122, 225, 226,
243, 338
Majmonides 98
Makles Karol 380
Makowski Tadeusz 101
Makowski Tomasz 306
Makuszyński Kornel 372
Malicki Jan 13, 14, 23, 42, 300, 306, 329, 331,
335, 358, 361, 362, 405
Malinowski Jan Adam 263, 265
Marchisano Francesco 307, 320
Marciniak Aleksandra 167, 170
Martin Lowell A. 157
Maruszczyk Aleksandra 61, 70
Mateusiak Michał 152, 165, 179
Mateusiak Renata 149, 175, 325, 331, 338
Matysiak Dorota 147
Maziarski Jacek 13, 42
Michalczyk Tadeusz 392
Michalski Stanisław Franciszek 156
Mickiewicz Adam 101, 315, 386, 388, 404
Mikołajczak Małgorzata 349, 406
Milewicz Tomasz 166, 170
Miłoś Czesław 333, 334, 349, 353, 356, 403–
407
Mizerkiewicz Tomasz 335, 405
Molak Adolf 388, 391
Molenda Antoni 94, 106, 388, 393–397, 401
Molenda Janina z d. Mazur 393, 396
Molenda Stanisław 393
Molière (Jean Baptiste Poquelin) 100

- Morcinek Gustaw 353, 372
 Morsztyn Jan Andrzej 348, 406
 Moskwa Krzysztof 214, 217
 Mrożek Sławomir 105
 Muc Agata 299, 301, 312, 320, 328, 331, 333, 335, 342, 346, 349, 352, 354, 356, 360, 364, 365, 367, 368
 Mycielski Krzysztof 42
- N**
 Nabiałczyk Karina 211, 218
 Nahotko Marek 300
 Nakonieczny Ryszard 42
 Nalewajska Lilianna 167, 170
 Nawarecki Aleksander 352, 405
 Nisztuk Halina 73
 Nitsch Krzysztof 150
 Nowak Ewa 361
 Nowak Romana 59, 60, 70, 71, 73, 92, 339
 Nowakowski A. 330, 337
- O**
 Obuchowski Leszek 16, 41, 42
 Okularczyk Elżbieta 110, 122, 227, 244, 339
 Olczak-Kardas Monika 299, 320, 354, 364, 367–369
 Olszański Grzegorz 335, 336, 340, 365, 406, 407
 Olszewicz Bolesław 381, 382
 Olszewski Lucjan 392
 Olszowy Ewa zob. Sąsiadek Ewa
 Olubiński Andrzej 263, 265
 Opacki Ireneusz 335, 402, 405
 Orzechowski Stanisław 99
 Oslislo Marian 277, 283
 Ossolińscy 157, 313
 Ossolińska Katarzyna 65, 70, 338
- P**
 Pacek Jarosław 121, 122
 Pacha Mariusz 299
 Paleczna Dominika 121, 122
 Paluszkiewicz Anna 117
 Panas Władysław 405
 Pasterczyk Krystyna 105
 Paszko Anna 166, 170
 Patrzykowska Patrycja 151
 Pavera Libor 342, 406
 Pawelec Dariusz 14, 15, 19–21, 23, 28–31, 36, 38, 41, 42, 46, 47, 55, 59, 65, 69–71, 75, 92, 94, 105, 106, 108–110, 121, 122, 124, 125, 144, 148, 150, 170, 175, 176, 201, 207, 217, 222, 228, 243, 244, 246, 254, 260, 263, 265, 267, 268, 270–272, 285, 286, 293, 300, 302, 304, 320, 323, 324, 326, 328, 331–340, 342, 346–349, 352, 353, 356, 360–362, 365, 367–369, 401, 402, 404–407
 Pawelec Dariusz, pseud. *Tomasz Trzeciński* 402
 Pawelec Genowefa, z d. Sowa 402
 Pawelec Roman 402
 Pawłowiczowa Maria 311, 331
 Pełka Halina 62
 Peterek Magdalena 301
 Philips Ursula 356, 406
 Pieter Józef 398
 Pietruch-Reizes Diana 48, 55, 245, 254, 329, 334, 336, 337, 344, 345
 Pietrzak Mieczysław 31
 Pinard A. 101
 Pindera Michał 391
 Pindlowa Wanda 263, 265
 Piotrowicz Grażyna 175, 201
 Plantin Christophe 100
 Podoski Kazimierz 391, 392
 Pojda-Brózda Krystyna 73
 Pokusińska Zofia 124, 125, 148, 356
 Polkowski Jan 333, 405

Indeks osobowy

- Poncdek Mirosław 300
Popiołek Kazimierz 13, 14, 42, 373
Pospiszyl Karolina 368, 407
Potempa Dominika 299, 334, 339
Pozor Eleonora 206
Pronaszko Zbigniew 102
Przybylska Ewa 263–265
Pulikowska Jolanta 109, 122, 339, 340, 373, 375
Pulikowski Arkadiusz 206, 330, 332, 334, 342, 345
Pulinowa Maria Zofia 300
Puzio Alfred 12–14, 42, 294
Puzio Krystyna 377, 380
Pyka Jan 29
Pyrek Katarzyna 175
Pytasz Marek 333, 334, 404
- Q**i Baishi 102
Queneau Raymond 103
- R**adlińska Helena 372
Ratajczak Marek 250
Ratajek Zdzisław 392
Ratajewski Jerzy 12–15, 42, 123, 148, 149, 159, 160, 170, 175, 186, 193, 201, 291, 293, 294, 322, 376–380, 382
Ray Man 103
Razik Grażyna 23, 47, 55, 176, 177, 185, 200, 355, 363, 369
Rechowicz Henryk 294, 382, 393
Regneală Mircea 300
Reichardt Jasia 102, 103
Richter Hans 103
Robert Paul 157
Romanowska Maria 55
Rott Dariusz 93, 94, 103, 105, 270, 285, 331, 343
Rozkosz Ewa A. 167, 169, 263, 364, 367–369
Różycka Mirosława 59, 68, 69
Różycki Edward 311, 329
Russel Bertrand 103
Rzadkowolska Magdalena 293
- S**adzikowska Lucyna 361, 407
Sambura Anna Bożena 15, 23, 42, 144, 148, 176, 198, 201, 339
Sarnecka Monika 59, 70, 73, 86, 339
Sarzyński Piotr 42, 286
Sąsiadek Ewa 310, 311, 321, 325, 328, 331, 333, 342, 346, 352, 356, 359, 360, 364, 365, 368, 369
Schubarth Mattheus von 100
Semik Teresa 13, 42
Siebeneicherowa Drukarnia 98, 99
Siemieniak Henryk 391
Sieradzka D. 334, 335
Sieradzki M. 257, 265
Skarbek Władysław 392
Skrzyposzek Christian 349, 406
Sławek Tadeusz 102, 331, 405
Smolarkiewicz Witold 95, 106
Smyła Marzena 19, 42, 93, 94, 96–98, 100, 106, 260, 265, 267, 272, 278, 286, 331, 334, 339, 342–344, 348, 406
Socha Irena 300, 311, 353
Sokołowska-Gogut Anna 305, 401
Solin Václav 99
Sołdra-Gwiżdż Teresa 348, 406
Sommer Piotr 346, 406
Stankowska Agata 335, 405
Stasiak Amalia, z d. Ciuraj
Stasiak Józef 371

- Stasiak Maria, z d. Werner 371
 Stasiak Piotr 291, 292, 321, 338, 346, 371, 373, 375, 376
 Stefańczyk Elżbieta 289, 306, 321
 Stępiak Jolanta 306
 Stopińska-Pajak Agnieszka 300
 Suchodolski Bogdan 95, 141, 144, 150, 153, 359
 Swoboda Izabela 299, 302
 Szabucka Sylwia 60, 71, 73
 Szafranski Leszek 290, 321
 Szarejko Zbigniew Aribert 234
 Szarffenberg Marek 99
 Szarffenberger Mikołaj 99
 Szaruga Leszek 367, 407
 Szczepański Marek Stanisław 348, 406
 Szewczyk Wilhelm 13, 42
 Szkutnik Piotr 207
 Szulc Jolanta 116, 122, 309, 311, 321
 Szulc Marek 23, 67, 69, 267, 401 ???
 Szulc Mirosława ???
 Szymiczek Franciszek 291, 293, 321
 Szymshal Grażyna 86
- Ś**
 Ślęzak-Tazbir W. 343, 350, 353
 Śliwiński Piotr 346, 361, 406, 407
 Śmierzewski Piotr 42, 140, 286
 Śmieszkolova Romana zob. Nowak Romana
 Śniedziewski Piotr 353, 407
 Śpiechowicz Anna 23, 108, 110, 111, 121, 122, 183, 201, 222, 224, 227, 244, 339, 345, 346, 363
 Świętkiewicz Wojciech 300, 343, 350, 353
 Świętkiewicz-Mośny M. 343, 350, 353
 Świdorski Bolesław 193, 200
 Świetlicki Marcin 405
- T**
 Tadeusiewicz Hanna 346, 375, 379
 Tańkowski Piotr 166, 170
 Tambor Jolanta 353, 356, 357, 407
 Tetela Grażyna 44–46, 50, 55, 59, 70, 72, 92, 299, 301, 329, 344, 345, 347, 357
 Themerson Franciszka 102, 103, 106
 Themerson Stefan 102, 103, 106
 Themersonowie 94, 102–106, 163
 Timann Ursula 385
 Tokarska Anna 48, 55, 59, 70, 72, 92, 107, 116–118, 121, 122, 149, 170, 176, 201, 289, 322, 357, 366, 380
 Tomaszczyk Jacek 302, 337
 Tomaszek Michał 247, 249, 251, 306, 332, 367
 Tomaszewski Mariusz 108, 121, 228, 243, 332, 336, 397
 Trzeciecki Tomasz, pseud. zob. Pawelec Dariusz
 Tyras Waldemar 71, 92
 Tyszczyk Andrzej 405
- U**
 Ungler Florian 99
 Urban Bogumiła 297, 321, 344
 Urban K. 357
 Urbańczyk Barbara 214, 217
 Uszok Piotr 22
- W**
 Wadley Nick 103
 Waga Małgorzata 23, 24, 30, 42, 43, 47, 55, 177, 185, 200, 204–206, 218, 230, 243, 260, 265, 301, 304, 305, 328–330, 334, 337, 341, 346, 347, 355, 357, 358, 363, 366, 369, 407
 Waluś Justyna 313, 321
 Warchała Magdalena 29
 Wardyń Rober 31
 Warząchowska Bogumiła 66, 70, 108, 121, 270, 286, 288, 299, 301, 302, 309, 310, 311, 314, 320, 321, 323, 324–326, 329–

Indeks osobowy

- 331, 334–336, 338–342, 344, 346–348,
350, 351, 354, 357, 358, 360–364, 366–369
- Waszczewski Marek 31
- Waszczuk Bogumiła 73
- Wawrzeka Joanna 272
- Werecka Małgorzata 13, 43
- Wieczorek Janina 123, 126, 129, 130, 134–
137, 140–142, 166, 185
- Wieland Johann Wolfgang 100
- Wielgus Izabela 124, 125, 148, 329, 356
- Wiercińska Teresa 204, 218
- Wietor Hieronim 99
- Więckowska Helena 193, 200
- Wildhardt Teresa 305, 401
- Wilk Grażyna 300, 362
- Wilkoń Aleksander 402
- Wiorogórska Zuza 167, 169
- Wirpsza Witold 333, 338, 342, 349, 353, 356,
361, 362, 367, 369, 406, 407
- Wiślicki Adam 156
- Witczak Jerzy 308, 311, 312, 321, 322
- Witek Jadwiga 11, 14, 19, 20, 22, 24, 27, 30,
32, 35, 42, 43, 47, 55, 124, 125, 148, 150,
167, 170, 175, 180, 201, 260, 263–272, 274,
280, 284, 286, 335, 340, 342, 344, 347, 349,
350, 354, 361, 367, 369, 370, 406, 407
- Wojciechowski Jacek 149, 170, 200, 201
- Wojnarowicz Stanisława 125, 147, 363
- Wojtek Katarzyna 48, 55, 94, 106, 325, 350,
351
- Wołoch Krystyna 291, 296, 318
- Woźniak Małgorzata 247, 340
- Wódz Jacek 300
- Wrocławska Maria 177, 200, 268, 271, 308,
322, 355
- Wróblewska Teresa 392
- Wróblewski Adam 295, 321
- Wujek Jakub 98, 99
- Wydra Wiesław 353, 407
- Wysłouch Seweryna 346, 406
- Wysocki Mariusz 62
- Wyspiański Stanisław 101
- Wyszyńska Katarzyna 11, 44, 268, 271, 286,
357, 370
- Wyszyński Stefan kard. 315
- Z**abłocka Lucyna 295
- Zaborowski Stanisław 99
- Zagajewski Adam 342, 403
- Zajączkowska Barbara 9, 29, 30, 31, 205, 209,
217, 218, 224, 243
- Zakrzewska-Bielawska Agnieszka 45, 54, 55
- Zatta Antonio 100
- Zborowski Jan 386
- Zecchin Franco 104, 105, 106
- Zegadłowicz Emil 102
- Zięba Tomasz 260, 265, 272, 342, 406
- Zięba Wioletta 314, 318, 319
- Ziółkowski Damian 299
- Ż**abiński Leszek 278
- Żelechowski Włodzimierz 373
- Żmigrodzka Barbara 147
- Żmigrodzki Zbigniew 44, 55, 71, 92, 107, 122,
149, 170, 175, 186, 201, 290, 300, 311, 319,
329, 379, 380
- Żołędowska-Król Beata 55, 289, 322, 336, 348
- Żuławscy 101
- Żuławska Zofia 94, 95, 100, 106
- Żuławski Zygmunt 94, 95, 100, 106, 339
- Żurawska Ewa 180, 201, 329–334, 336, 340,
345, 347, 348, 351, 354, 357, 358, 366, 367,
370, 401
- Żurawska Teresa 401